





Mode d'emploi Sertisseuse électrique EC 65

Edition : 01/2020

A conserver !

Sécurité	1 – 3
Consignes fondamentales	1
Symboles	1
Dangers de la machine	1
Application conforme à la destination	2
Sources de risques	2
Postes de travail	2
Dispositifs de protection	2
Opérateurs autorisés	3
Garantie	3
Description	4 – 7
Fourniture	4
Utilisation	4
Matrices	4
Éléments de commande – vue d'ensemble	5
Éléments de commande – fonction	6
Mise en service	8 - 13
Utilisation	14 – 16
Sertir en une étape	14
Sertir en deux étapes	15
Anomalies	17 – 19
 allumé	17
 non allumé ou EC 65 ne peut être mis sous tension	19
Pièces de rechange	20
Caractéristiques techniques	21
Plaquette signalétique	21
Déclaration de conformité CE	22
Accessoires	23 - 25

Consignes fondamentales

La connaissance et le respect des consignes de sécurité sont la condition de base pour une utilisation sûre et un fonctionnement sans problèmes de l'EC 65.

Il en va de votre sécurité !

Les consignes de sécurité doivent être respectées par **toutes** les personnes travaillant avec l'EC 65.

En plus de cela doivent être observées toutes les règles et dispositions, en particulier celles ayant trait à la prévention des accidents, applicables à l'emplacement.

Symboles

Ce mode d'emploi utilise les symboles suivants :



signale un **risque d'accident et de blessure** ou un **endommagement** possible de l'EC 65.



désigne des **instructions d'application**.

Dangers de la machine

L'EC 65 présente une conception conforme aux règles de sécurité et a été soumis à un contrôle et une réception de sécurité.

Cet appareil est équipé de dispositifs de protection.

En dépit de ces précautions, une manipulation incorrecte ou un emploi abusif font courir des dangers relatifs

- à l'intégrité physique de l'opérateur
- à la machine.

L'EC 65 doit seulement s'utiliser

- en conformité avec le domaine d'application prévu
- dans un bon état de sécurité.

Toutes les personnes chargées de la mise en service, de l'utilisation et de la remise en état de l'EC 65 doivent

- présenter les qualifications appropriées et
- scrupuleusement observer les indications de ce mode d'emploi.

Application conforme à la destination

L'EC 65 se destine exclusivement au sertissage.

Il est seulement permis d'utiliser à cet égard des matrices à sections adéquates en conformité avec la **fiche d'accompagnement**.

Il ne faut en aucun cas introduire des pièces métalliques massives ou objets de même type. Ils endommageraient la matrice.

Les transformations découlant de propres initiatives et dépassant le changement d'équipement de l'EC 65 sont interdites par mesure de sécurité !

! Le respect de toutes les consignes et des conditions d'utilisation prescrites fait partie de l'application conforme à la destination.

Sources de risques

L'EC 65 a seulement le droit d'être mise en service avec le capot.

Il est nécessaire de débrancher la fiche avant tous travaux exigeant la dépose du capot (par ex. ajustage de matrices) et de mettre l'interrupteur marche/arrêt hors tension en cas de pauses ou de non-utilisation.

Postes de travail

Doivent être évités comme lieux de fonctionnement et de stockage :


- Lieux humides ou poussiéreux
- Lieux exposés à une grande chaleur, à un rayonnement solaire direct ou à de basses températures (plage de service : 10 °C à 40 °C).

Ne pas verser de liquides sur l'EC 65.

Ne pas faire subir des secousses et chocs importants à l'EC 65.

Dispositifs de protection

L'EC 65 se met hors tension par

- l'interrupteur marche/arrêt (0 enfoncé, LED  sombre)
- débranchement de la fiche secteur
- extraction du capot

Le capot a pour but d'assurer la sécurité de l'opérateur. Il n'a pas le droit d'être modifié, retiré ou désactivé par des transformations.

Une étiquette appliquée sur le fond de l'appareil signale les risques.



Opérateurs autorisés

Seuls des opérateurs autorisés et instruits ont le droit d'utiliser l'EC 65.

L'opérateur est responsable vis-à-vis de tiers dans la zone de travail.


L'exploitant doit

- rendre le mode d'emploi accessible à l'opérateur
- s'assurer que l'opérateur l'a lu et compris.

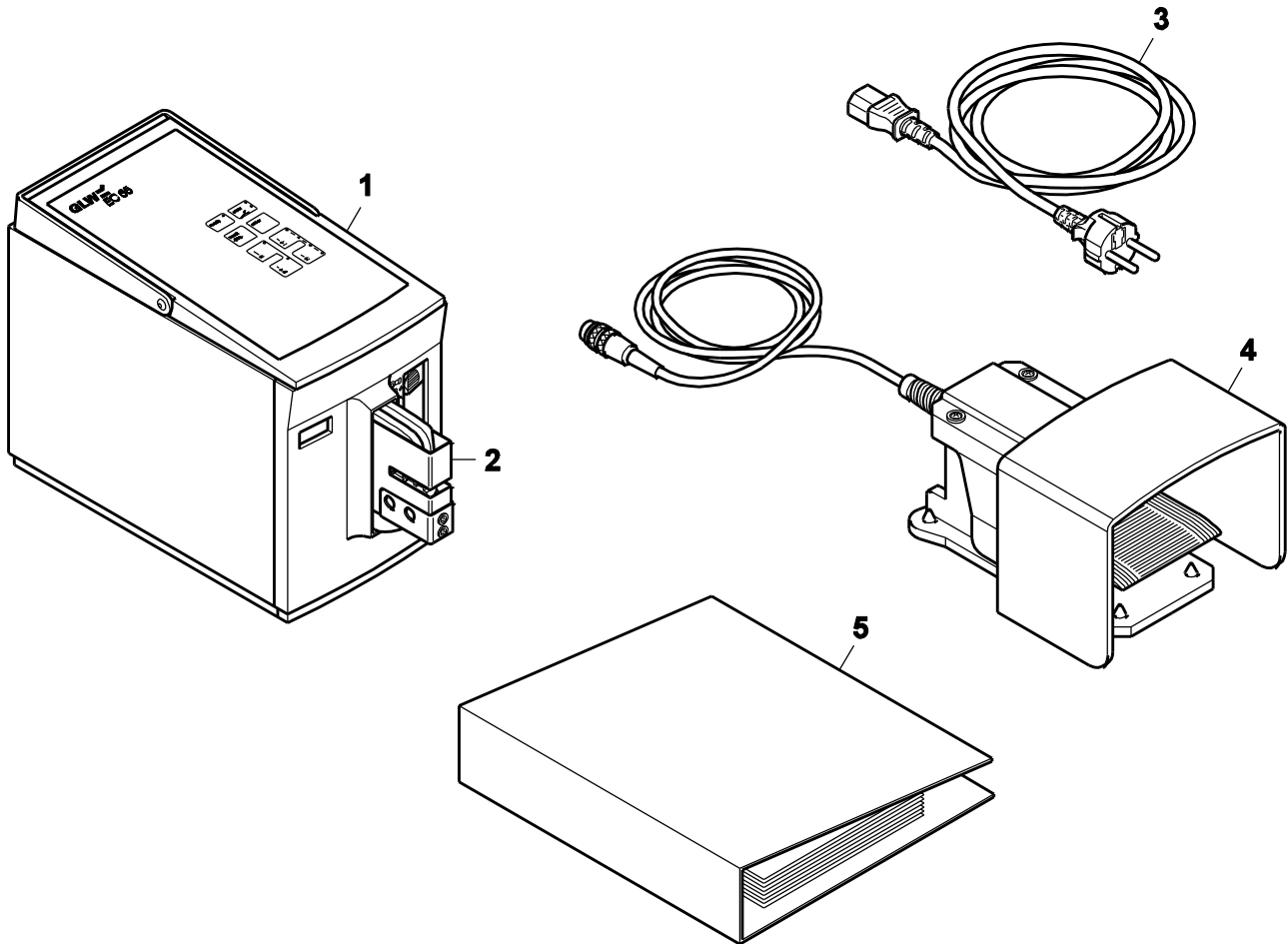
Garantie

Nos "Conditions générales de vente et de livraison" s'appliquent. Celles-ci sont à la disposition de l'exploitant au plus tard à la conclusion du contrat.

Les recours en garantie et engagements de responsabilité en matière de dommages corporels et matériels sont exclus dans les cas suivants :

- Utilisation de l'EC 65 non-conforme à la destination.
- Postes de travail non conformes.
- Application non conforme et application dépassant le cadre défini par le mode d'emploi.
- Transformations de construction de l'EC 65 relevant d'une propre initiative.
- Exploitation poursuivie de l'EC 65 en cas d'anomalies constatées.
- Fonctionnement de l'EC 65 au-delà de 500000 opérations de sertissage. Après 500000 opérations de sertissage, une maintenance doit être effectuée par le fabricant. La maintenance prévue est signalée par la LED  sur le tableau de commande.
- Montage de matrices / réparations non conformes.

! Utiliser seulement des matrices d'origine et pièces de rechange d'origine.

Fourniture**Figure 1 Fourniture**

- | | | | |
|---|----------------------------------------------------------------|---|---------------|
| 1 | Appareil EC 65 | 4 | Pédale |
| 2 | Capot (uniquement en connexion avec une matrice de sertissage) | 5 | Mode d'emploi |
| 3 | Câble d'alimentation | | |

Utilisation

La sertisseuse électrique EC 65 sert à presser des contacts à sertir.

L'utilisation de diverses matrices permet de réaliser des types de contacts très variés dans une grande plage de sections. En raison de ce grand domaine et des cycles courts (< 1 s), l'EC 65 convient aussi bien à des ateliers qu'à des systèmes de confection de câbles complexes.

Matrices

Les matrices disponibles sont répertoriées dans les fiches d'accompagnement. A chaque matrice est affecté un capot avec une fente ajustée.

Éléments de commande – vue d'ensemble

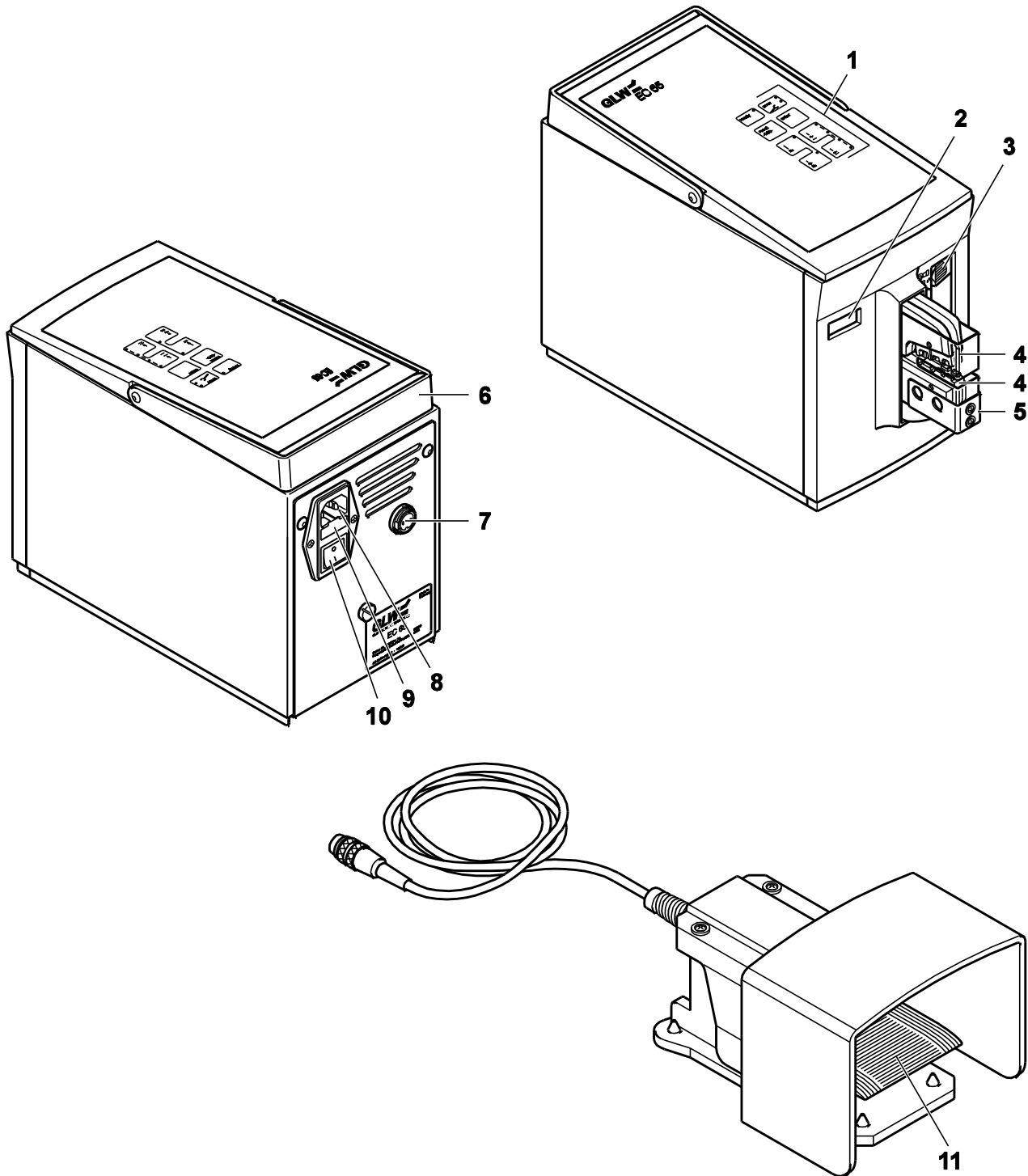











Figure 2 Éléments de commande

- | | | | |
|---|--------------------------------------|----|---------------------------|
| 1 | Panneau de commande | 7 | Prise pédale |
| 2 | Compteur de pièces | 8 | Prise secteur |
| 3 | Curseur de réglage de plage de force | 9 | Fusibles secteur |
| 4 | Matrice | 10 | Interrupteur marche/arrêt |
| 5 | Capot | 11 | Pédale |
| 6 | Poignée | | |

Éléments de commande - fonction

1	Panneau de commande		Sert à la sélection de fonctions et à l'affichage d'états d'appareil.
	LED-ready		Signale que l'appareil est prêt.
	LED-error		Indique un sertissage précédent incorrect ou une anomalie (un nouveau sertissage est impossible tant que la LED est allumée).
	LED-service		Montre une maintenance prévue de l'EC 65 (pour garantir une qualité de travail constante, il faut faire effectuer une maintenance par le fabricant après 500000 sertissages).
	Touche-reset		Quand l'EC 65 est sous tension, remet le compteur de pièces à zéro.
	Touche-enter		Effacer la LED  . L'EC 65 est opérationnelle.
	Touche-état de fonctionnement 1		Commute l'EC 65 en mode 1 (LED allumée). En mode 1, le sertissage s'effectue en une seule étape. Une pression de la pédale referme la matrice entièrement puis la rouvre.
	Touche-état de fonctionnement 2		Commute l'EC 65 en mode 2 (LED allumée). En mode 2, le sertissage s'effectue en deux étapes. Après une pression de la pédale, le contact sera bloqué dans la matrice sans être serti à ce stade. Maintenant on peut introduire le conducteur dans le contact. Une nouvelle pression de la pédale fermera la matrice complètement puis la rouvrira.
	Touches-limitation de l'ouverture		<p>Une pression de la touche supérieure (ouvrir) ou inférieure (fermer) modifie l'ouverture de la matrice. Les LED indiquent l'ouverture :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4 LED allumées : ouverture max. • Pas de LED allumée : ouverture min. <p>Un nouveau réglage ne devient actif qu'après l'exécution du prochain sertissage.</p>
2	Compteur de pièces	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">999999</div>	Le compteur saisit chaque sertissage accompli. Les sertissages interrompus par une erreur ne sont pas relevés. Le contenu du compteur reste enregistré pendant env. 1 semaine, aussi quand l'appareil est éteint.

3 Curseur de réglage de la plage de force

Ce curseur permet de régler la plage dans laquelle la matrice est comprimée avec la force maximale. Si la matrice rencontre un obstacle en dehors de cette plage, la pince à sertir s'ouvre immédiatement afin d'éviter un endommagement de la matrice ou de la pièce mal insérée.

- Position 1 : plage min.
- Position 5 : plage max.

4 Matrice

Positionne le contact et le presse avec le conducteur.

Est constituée des parties supérieure et inférieure. Celles-ci peuvent être remplacées en fonction de l'application.

5 Capot

Empêche des blessures aux doigts et aux mains dans la zone à risques de la matrice.

L'EC 65 travaille seulement quand le capot est entièrement raccordé.

6 Poignée

Sert à transporter l'EC 65.

7 Prise pédale

Prise de pédale sur l'appareil.

8 Prise secteur

Prise de câble d'alimentation sur l'appareil.

9 Fusibles secteur

Fusibles intégrés dans la prise secteur, fusibles fins (2x).


10 Interrupteur d'alimentation

Enclenche (I enfoncé) ou coupe l'alimentation (0 enfoncé). Après la mise sous tension, la LED s'allume sur le **panneau de commande**.

**11 Pédale**

Une pression de la pédale déclenche le sertissage.

La pédale doit rester enfoncée jusqu'à ce que la matrice soit entièrement fermée (mode 1) ou que le contact soit bloqué (mode 2).

Si la LED  est allumée sur le **panneau de commande**, le sertissage ne peut être opéré.

1. Choix de l'emplacement

- L'emplacement doit être plan et horizontal.

! Les conditions du chapitre **SECURITE**, section **Postes de travail**, doivent être respectées.

2. Dépose du capot

- Dévisser la vis (1).
- Retirer le capot (2).

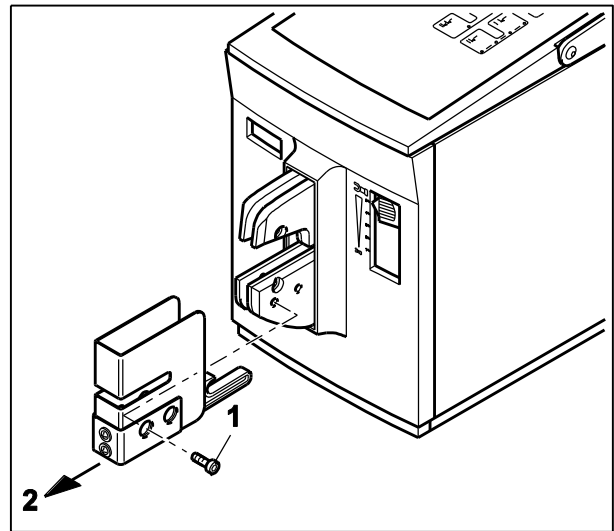


Figure 3 Retirer le capot

3. Monter la matrice

! Tenir compte de la position de montage :

Petite section à l'avant.

Grande section à l'arrière.

- Introduire la matrice inférieure (1).
- Serrer **légèrement** (2) la vis.
- Insérer la matrice supérieure (3).
- Serrer **légèrement** (4) la vis.

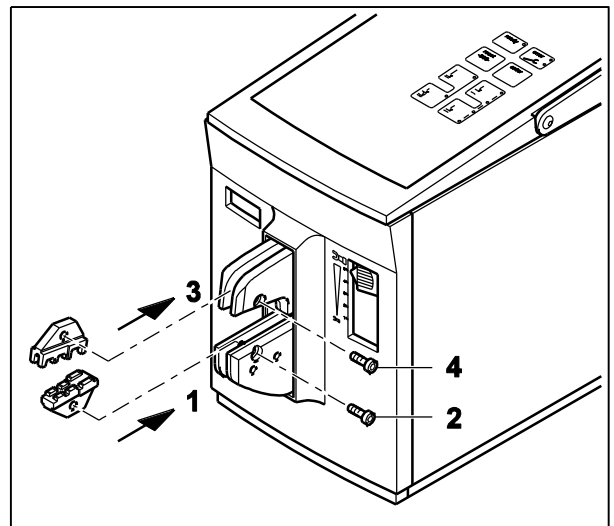


Figure 4 Monter la matrice

4. Monter le capot

- Insérer la broche de sécurité (1) dans la matrice inférieure et insérer le capot (2) jusqu'à ce que celui-ci s'enclenche de façon perceptible.



Un capot non / mal monté coupe l'alimentation de l'EC 65.

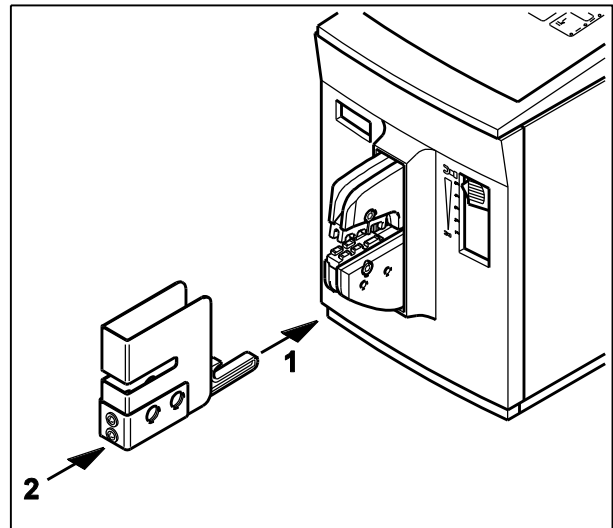



Figure 5 Monter le capot

5. Raccorder / allumer l'EC 65

- Raccorder la pédale (1) à la prise correspondante.
- Raccorder la fiche secteur (2) à la prise secteur de l'appareil et la fiche de sécurité (3) à la prise de courant.
- Allumer l'EC 65 en réglant l'interrupteur d'alimentation (4) sur I.
-  s'allume (5).

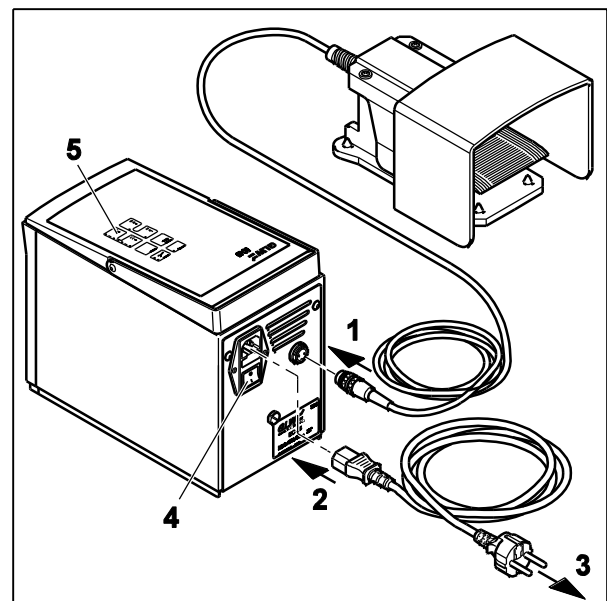






Figure 6 Raccorder / allumer l'EC 65

6. Centrer les matrices

! Comme les alésages ont du jeu par rapport aux vis de fixation, les deux matrices peuvent être décalées entre elles.

Le mode d'ajustage suivant (étapes 6 et 7) permet un centrage / ajustage des matrices.

- Appuyer sur  +  en même temps (1).
-  +  clignotent (2).
- Déplacer le curseur de réglage de la plage de force (3) en position 1.
- Presser la pédale (4) et la maintenir enfoncée.
- La matrice (5) se ferme lentement jusqu'à ce qu'elle rencontre une résistance et se centre.
- Relâcher la pédale (6).

! Si l'on relâche la pédale avant la fermeture de la matrice, celle-ci s'ouvre toute seule, le mode d'ajustage sera quitté et  s'allumera.

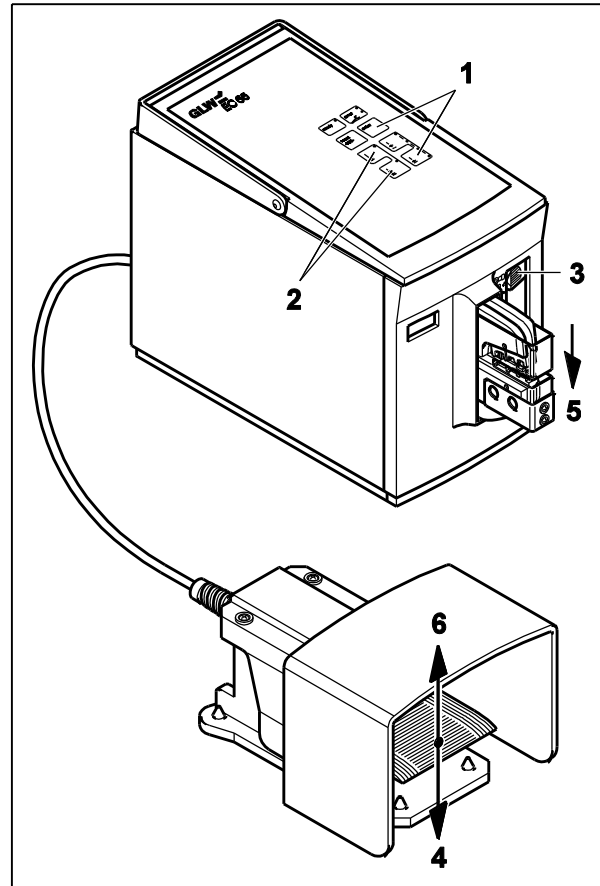


Figure 7 Centrer les matrices

7. Ajustage des matrices



Déconnecter le capot. Débrancher la fiche secteur !

Eteindre l'EC 65 en réglant l'interrupteur d'alimentation (1) sur 0.

Débrancher la fiche (2).

Retirer le capot (3).

Contrôler le centrage des matrices. Les réajuster si nécessaire (4).

Serrer les vis (5).

Monter le capot (6) et serrer la vis (7).

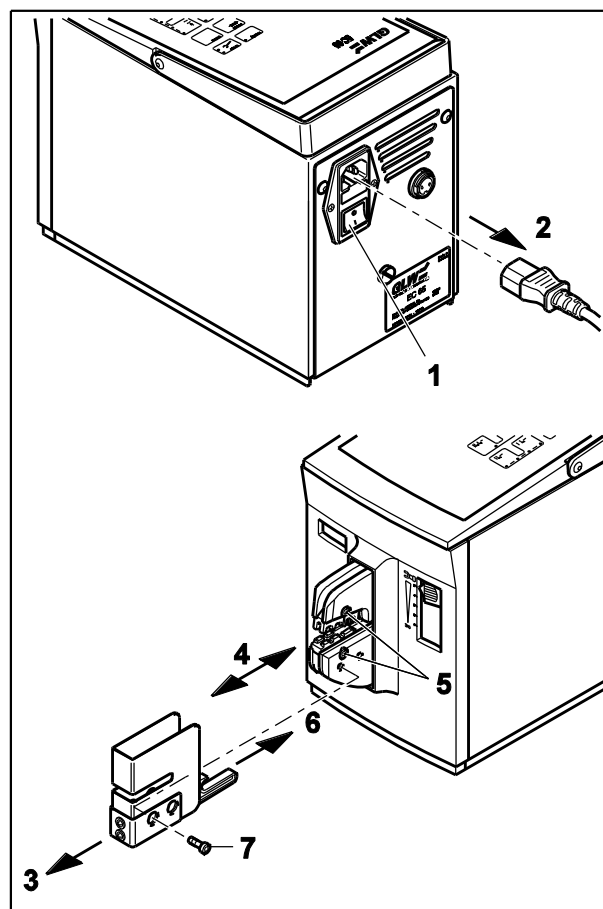



Figure 8 Ajuster les matrices

8. Rendre l'appareil prêt


Brancher la fiche (1).

Régler l'interrupteur d'alimentation (2) sur I.

 s'allume (3).


Presser la pédale (4).

La matrice (5) s'ouvre automatiquement. La pédale (6) peut être relâchée.

 s'allume (7).

Presser  (8).

L'appareil est prêt.

! Le mode 2  est réglé.
Contrôler le mode avant chaque utilisation.

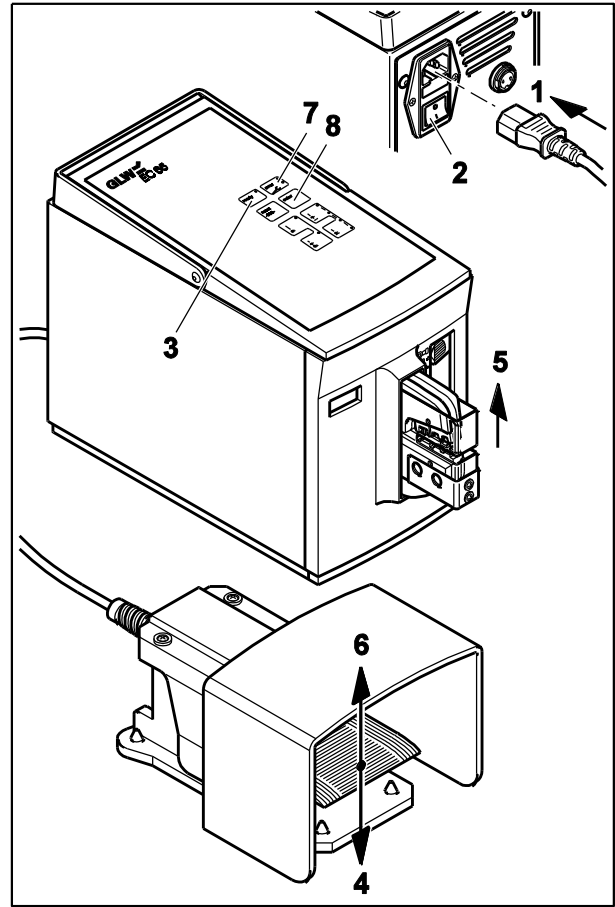
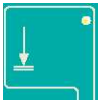


Figure 9 Rendre l'appareil prêt

9. Régler la plage de force optimale




Pousser le curseur de réglage de la plage de force en position 1.



Régler le mode 1.


Effectuer un sertissage sans contact introduit par pression de la pédale.

Au cas où  s'allume pendant cette opération, contrôler l'ajustage des matrices (voir étapes 6 et 7).

Effectuer le sertissage avec le conducteur et le contact insérés.

! Veiller à la bonne section conformément à la fiche d'accompagnement.

Si  est allumé, lever le curseur d'un cran et presser 

Répéter l'opération jusqu'à ce que  ne soit plus allumé.

Pour compenser des tolérances de matériel, pousser le curseur d'un cran vers le haut.

10. Régler la course d'ouverture optimale



Presser la touche supérieure jusqu'à ce que les 4 LED soient allumées. La course d'ouverture maximale est réglée.

Effectuer un sertissage.




! Les changements de réglage n'agissent qu'après l'exécution du prochain sertissage.

Si l'ouverture est trop grande, presser la touche inférieure (3 LED allumées) et effectuer le nouveau sertissage.

Répéter l'opération jusqu'à ce que la course d'ouverture optimale soit réglée.

Sertir en une étape

1. Régler le mode 1

- Allumer l'EC 65 en réglant l'interrupteur (1) sur I.
-  s'allume (2).
-  Régler le mode 1 (3).
- Relever au besoin le compteur (4) et le remettre à zéro avec 

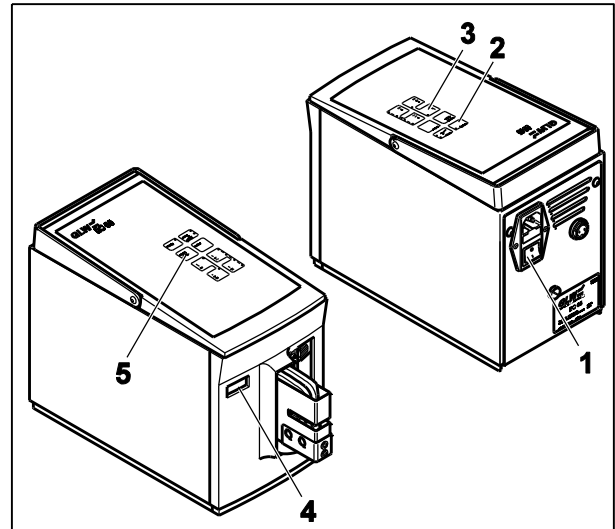


Figure 10 Régler le mode 1

2. Sertir le contact

Centrer le contact (1) sur la matrice inférieure.


Introduire le conducteur (2) dans le contact.

! **Veiller à la bonne section conformément à la fiche d'accompagnement.**

Presser la pédale (3) jusqu'à ce que la matrice soit complètement fermée (4).

La matrice (5) s'ouvre automatiquement. La pédale (6) peut être relâchée.

Retirer le contact avec le conducteur sertie (7).

! **En cas de sertissage incorrect,  s'allume. Consulter le chapitre ANOMALIES pour plus de détails.**

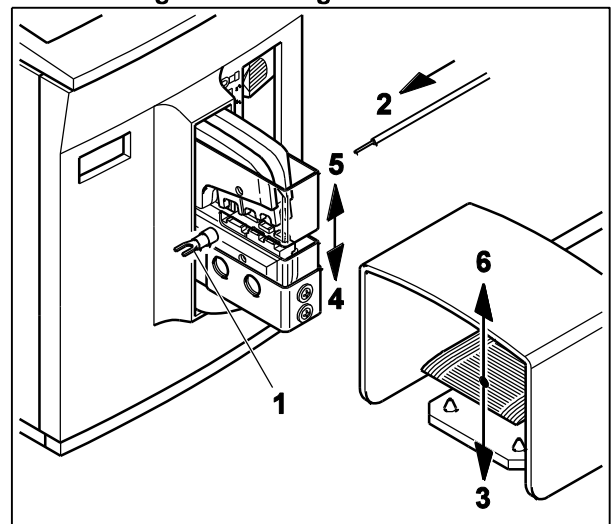


Figure 11 Sertir le contact

3. Mettre hors tension

Relever si nécessaire le compteur (1).

Eteindre l'EC 65 en réglant l'interrupteur (2) sur 0.

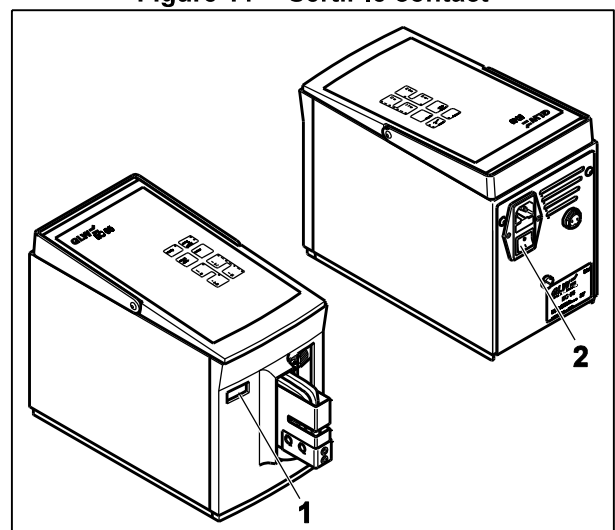





Figure 12 Mettre hors tension

Sertir en deux étapes

1. Régler le mode 2

- Mettre l'EC 65 sous tension en réglant l'interrupteur (1) sur I.
-  s'allume (2).
-  Régler le mode 2 (3).
- Relever au besoin le compteur (4) et le remettre à zéro avec  (5).

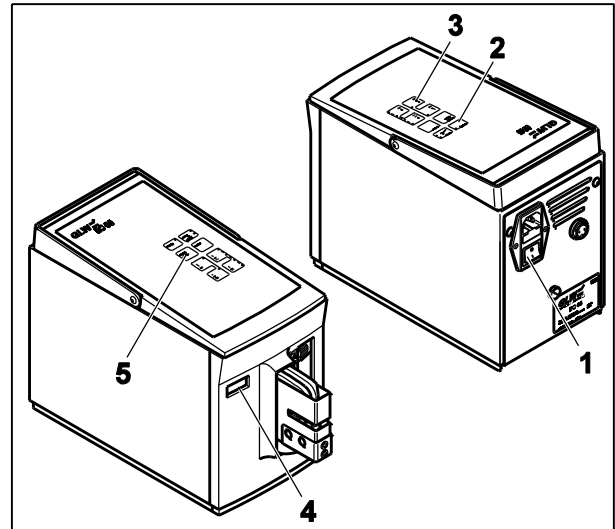


Figure 13 Régler le mode 2

2. Bloquer le contact

Centrer le contact (1) sur la matrice inférieure.

! Veiller à la bonne section conformément à la fiche d'accompagnement.

Presser la pédale (2) jusqu'à ce que le contact soit bloqué (3).

Relâcher la pédale (4).

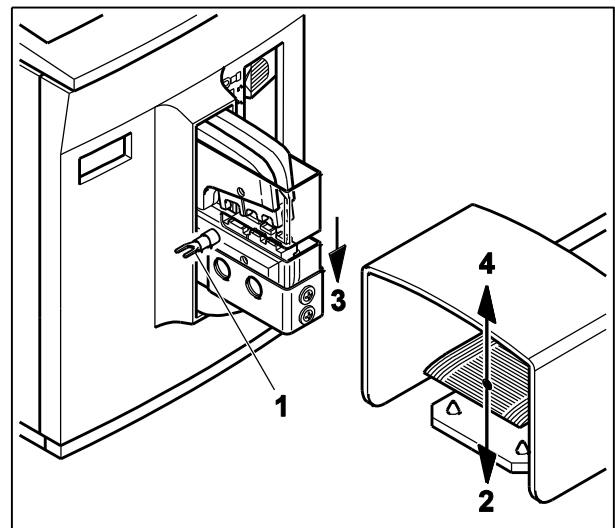


Figure 14 Bloquer le contact


3. Sertir le contact

Introduire le conducteur (1) dans le contact.

Presser la pédale (2) jusqu'à la fermeture complète de la matrice (3).

La matrice (4) s'ouvre automatiquement. La pédale (5) peut être relâchée.

Enlever le contact avec le conducteur sertie (6).

! En cas de sertissage incorrect,  s'allume. Consulter le chapitre ANOMALIES pour plus de détails.

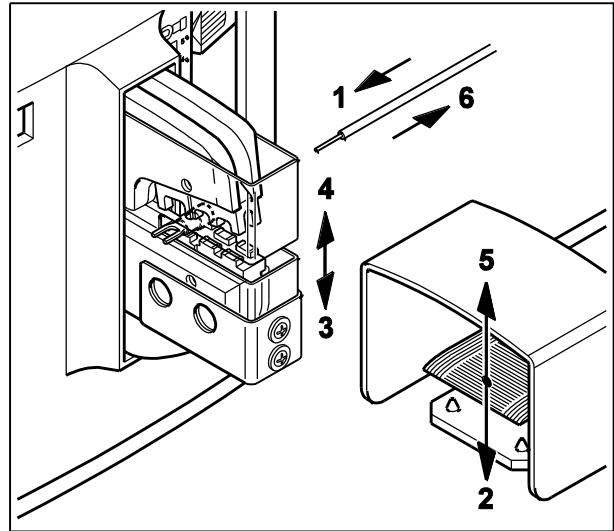


Figure 15 Sertir le contact

4. Mettre hors tension

Relever au besoin le compteur (1).

Mettre l'EC 65 hors tension en réglant l'interrupteur (2) sur 0.

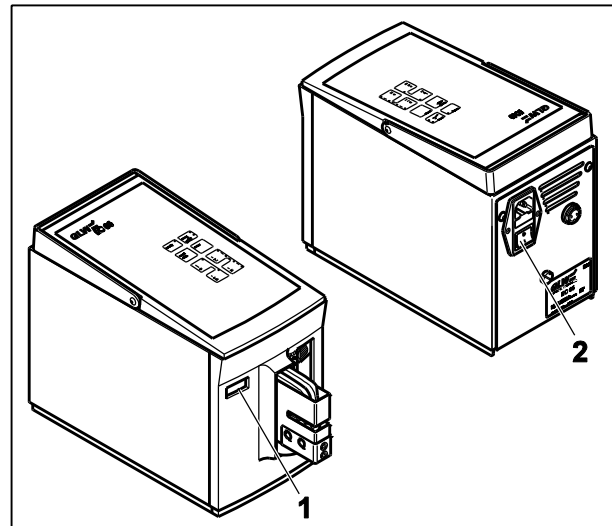


Figure 16 Mettre hors tension

 **allumé**

Cette anomalie peut être due aux opérations suivantes :

1. Pédale relâchée trop tôt

En cas de relâchement prématuré de la pédale, la matrice s'ouvre immédiatement jusqu'à la position initiale.

Presser 

 s'éteint.

Répéter le sertissage.

2. Section mal sélectionnée

En cas d'insertion d'un trop gros contact ou d'autres objets inappropriés, le sertissage est interrompu par surcharge et la matrice s'ouvre jusqu'à la position initiale.

Presser 

 s'éteint.

Répéter le sertissage avec la bonne section, conformément à la fiche d'accompagnement.

3. Plage de force mal réglée

Si la résistance atteinte lors du sertissage dépasse la plage réglée sur le curseur, la matrice s'ouvre immédiatement jusqu'à la position initiale.



Pousser le curseur de réglage de la force d'un cran vers le haut.

Presser 

 s'éteint.

Répéter le sertissage jusqu'à ce que la plage de force soit réglée de façon optimale.

4. Matrices mal ajustées



Retirer le capot. Débrancher la fiche !

- Eteindre l'EC 65 en réglant l'interrupteur (1) sur 0.
- Débrancher la fiche (2).

Dévisser la vis (3).

Retirer le capot (4).

Dévisser les vis (5).

Effectuer les étapes 4 à 10 de la **MISE EN SERVICE**.

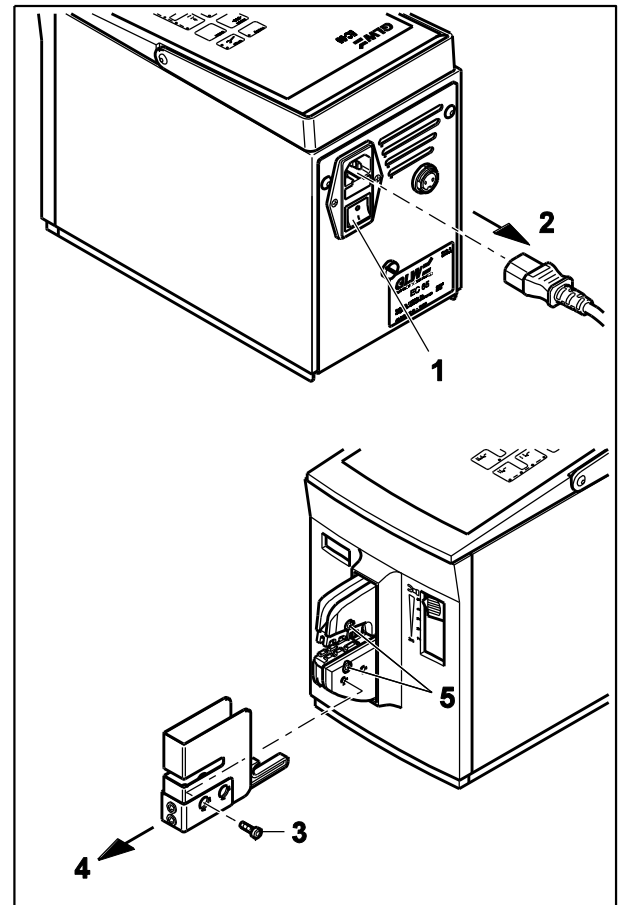


Figure 17 Desserrer les matrices

ready non allumé ou EC 65 ne peut être mise sous tension

Cette anomalie peut être due aux faits suivants :

1. Pas de branchement secteur

Vérifier si la fiche secteur est raccordée à la prise secteur de l'EC 65 et si la fiche de sécurité est raccordée à la prise de courant.

S'assurer que l'alimentation électrique est correcte sur la prise secteur.

2. Fusible secteur défectueux

 **Ouvrir la prise secteur. Débrancher la fiche !**

Eteindre l'EC 65 en réglant l'interrupteur (1) sur 0.

Débrancher la fiche (2).

Retirer le porte-fusibles (3).

Vérifier les fusibles secteur (4).

Remplacer les fusibles secteur défectueux (références, voir chapitre **PIECES DE RECHANGE**).

Insérer le porte-fusibles.

! Le porte-fusibles doit s'enclencher.

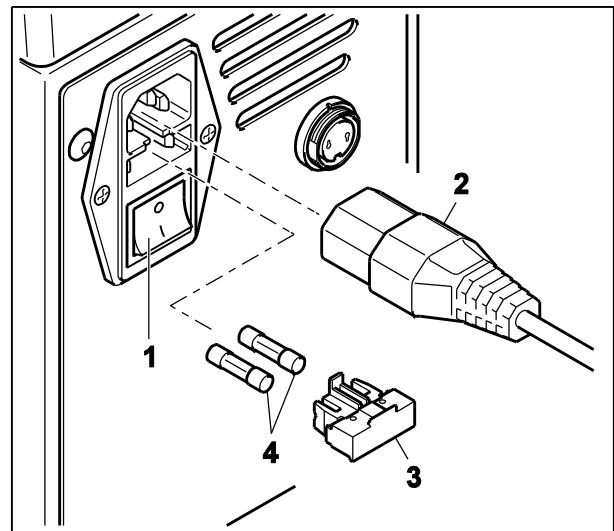
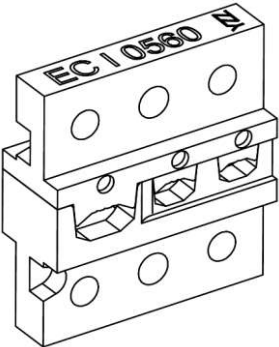
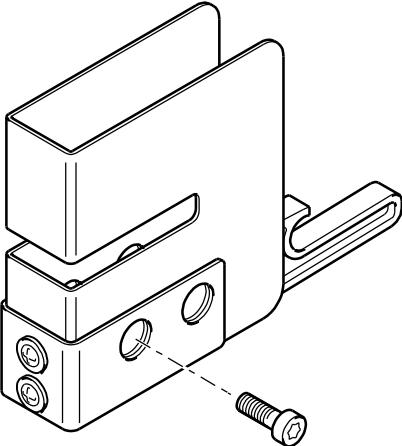
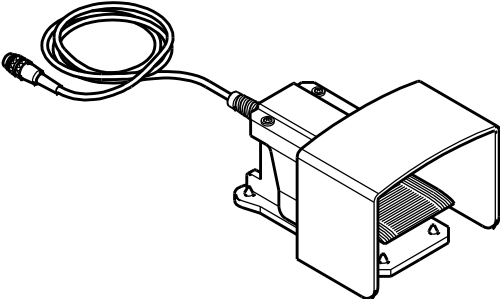
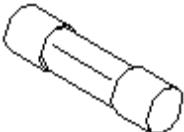


Figure 18 Contrôler le fusible

Les pièces de rechange mentionnées ci-après peuvent être commandées avec la référence correspondante.

Pièce	Référence	Quantité
<p style="text-align: center;">Matrices</p> 	<p>voir fiche d'accompagnement et www.glw.de</p>	
<p style="text-align: center;">Capot</p> 	<p>voir fiche d'accompagnement et www.glw.de</p>	
<p style="text-align: center;">Pédale</p> 	<p>005058</p>	<p>1</p>
<p style="text-align: center;">Fusible secteur T1,25 A</p> 	<p>001805</p>	<p>2</p>

Alimentation secteur	230 V / 50 Hz
Puissance absorbée	160 VA
Force de pression max.....	10 kN
Durée de pression.....	< 1 s
Compteur de pièces.....	6 chiffres, LCD, réinitialisable
Dimensions (L x H x P)	140 x 222 x 320 mm
Poids appareil.....	10 kg
Poids pédale.....	1,2 kg
Émissions de pression acoustique LpA.....	< 70 dB (A)

Plaque signalétique

Fabricant
 Adresse du fabricant
 Type de machine
 Branchement



Pays de fabrication

 Numéro de série
 Année
 Puissance absorbée

Hersteller / Manufacturer: GLW GmbH
Anschrift / Address: Steinbeisstrasse 2, 88353 Kisslegg, Germany

Produktbezeichnung /
Product description: **EC 65**
EC 65 US (120 V)

Das vorstehend bezeichnete Produkt stimmt mit den wesentlichen Anforderungen der nachfolgenden Richtlinie(n) und deren Änderungsrichtlinien überein / The above mentioned product is in line with the essential requirements of the below directive(s) and their modification directive(s):

Machinery (MD)	2006/42/EG
Low Voltage (LVD)	2014/68/EU
Electromagnetic compatibility (EMC)	2014/30/EU
Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS)	2011/65/EU + 2015/863

Für die Beurteilung der Übereinstimmung wurden folgende einschlägige Normen herangezogen:
For evaluation of the conformity following relevant standards were consulted:

DIN EN ISO 13854:2020
DIN EN IEC 63000:2019
EN 61000-6-3:2012

DIN EN ISO 12100: 2013
DIN EN 60204-1: 2019

DIN EN ISO 13857:2020
DIN EN 61000-6-2:2019

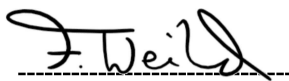
Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den wesentlichen Anforderungen der genannten Richtlinie(n), enthält jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheits- und Einbauhinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

This declaration certifies the conformity with the essential requirements of the indicated directive(s), it does not, however, covenant any characteristics. The instructions for safety and installation of the enclosed product documentation have to be observed.

Kisslegg, 17.06.2020



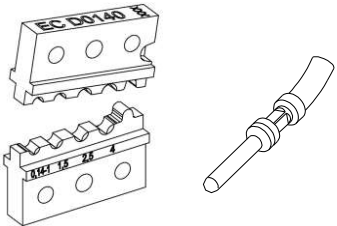
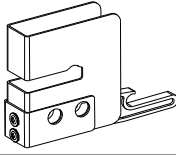
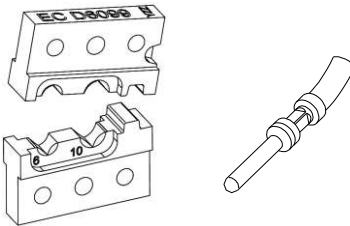
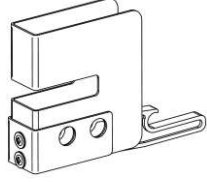
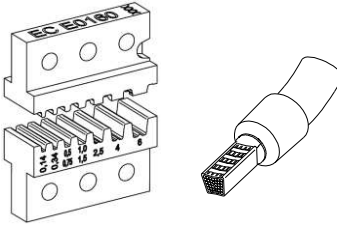
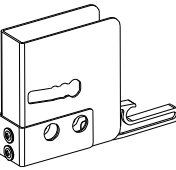
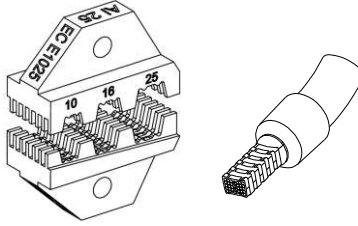
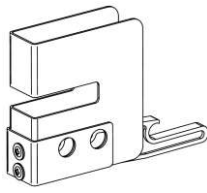
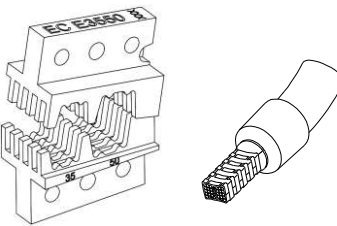
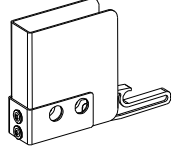
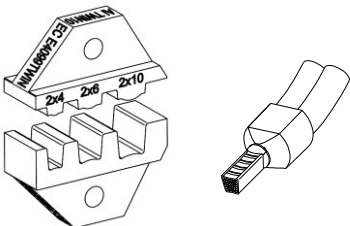
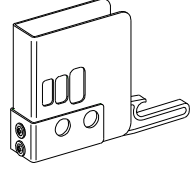
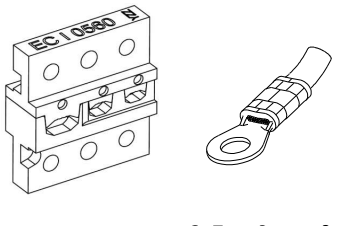
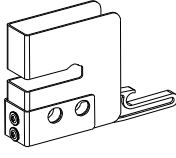
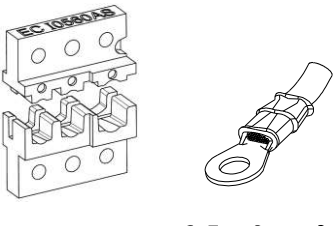
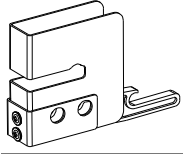
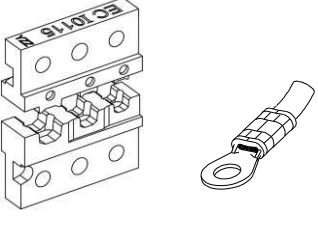
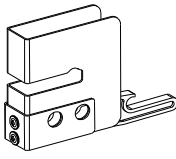
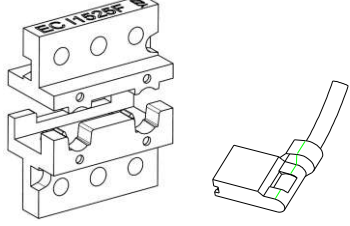
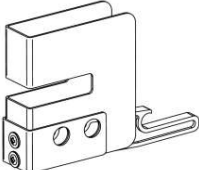
Florian Geier
Director



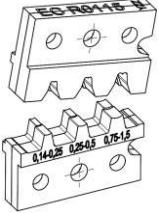
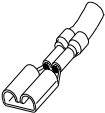
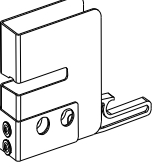
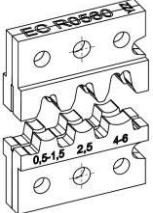
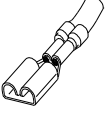
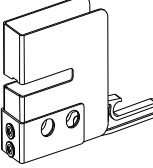
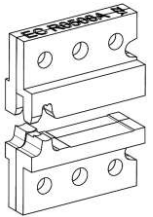
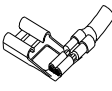
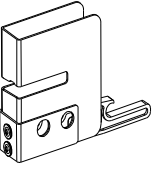
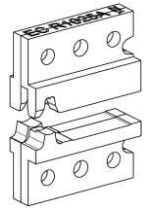
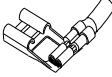
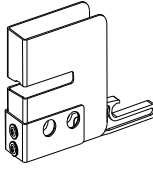
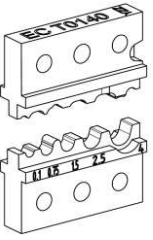
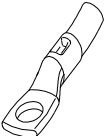
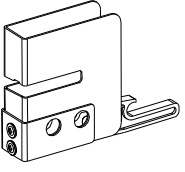
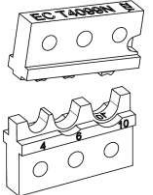
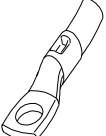
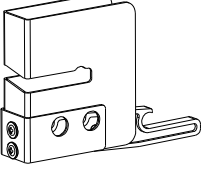
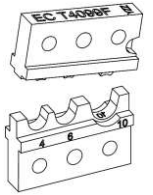
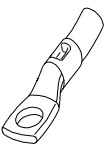
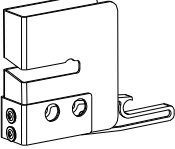
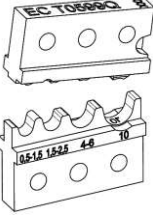

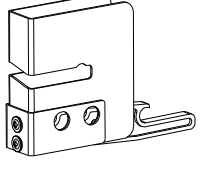
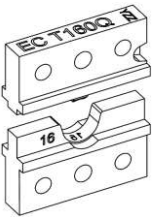

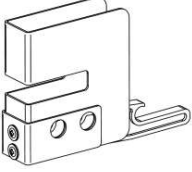
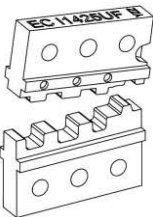
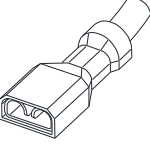
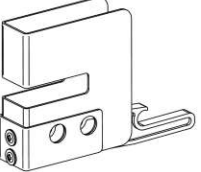
Felix Weiland

Ansprechpartner / contact person

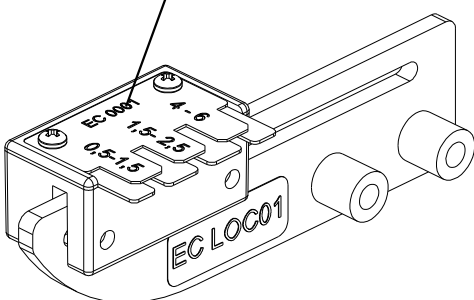
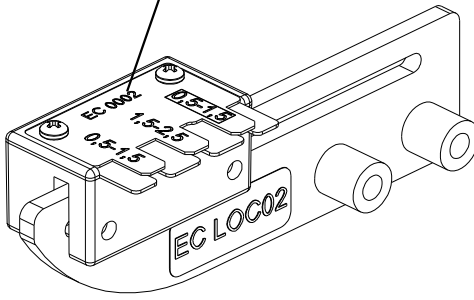
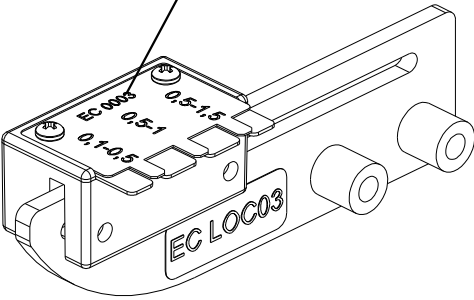
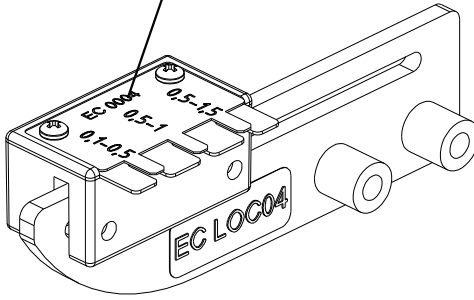
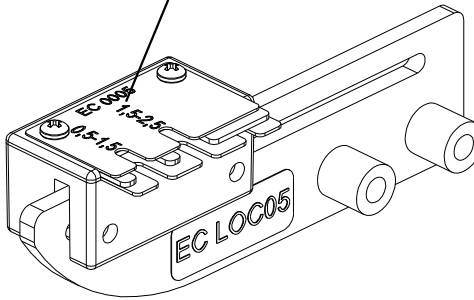
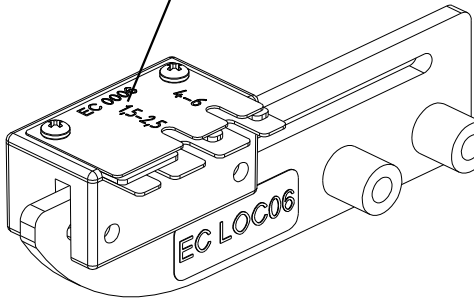
Zeichnungsberechtigter / authorized signatory

<p>EC D0140</p>  <p>0,14-1,0 / 1,5 / 2,5 / 4 mm²</p>	<p>EC PC06</p> 	<p>EC D6099</p>  <p>6 / 10 mm²</p>	<p>EC PC 04.1</p> 
<p>EC E0160</p>  <p>0,08-0,14 / 0,25-0,34 / 0,5-0,75 / 1-1,5 / 2,5 / 4 / 6 mm²</p>	<p>EC PC05</p> 	<p>EC E1025</p>  <p>10 / 16 / 25 mm²</p>	<p>EC PC01</p> 
<p>EC E3550</p>  <p>35 / 50 mm²</p>	<p>EC PC01</p> 	<p>EC E4099TW</p>  <p>2x 4 / 2x 6 / 2x 10 mm² TWIN</p>	<p>EC PC07</p> 
<p>EC I0560</p>  <p>0,5 – 6 mm²</p>	<p>EC PC06</p> 	<p>EC I0560AS</p>  <p>0,5 – 6 mm² asy.</p>	<p>EC PC06</p> 
<p>EC I0115</p>  <p>0,10 – 1,5 mm²</p>	<p>EC PC06</p> 	<p>EC I1525F</p>  <p>1,5² - 2,5 mm²</p>	<p>EC PC06.1</p> 

plus d'information concernant les matrices voyez www.glw.de

<p>EC R0115</p>   <p>0,1-0,5 / 0,5-1 / 0,5-1,5 mm²</p>	<p>EC PC02</p> 	<p>EC R0560</p>   <p>0,5-1,5 / 2,5 / 4-6 mm²</p>	<p>EC PC02</p> 
<p>EC R0508A</p>   <p>0,5 – 0,75 mm²</p>	<p>EC PC02</p> 	<p>EC R1025A</p>   <p>1,0 – 2,5 mm²</p>	<p>EC PC02</p> 
<p>EC T0140</p>   <p>0,34-0,75 / 1-1,5 / 2,5 mm²</p>	<p>EC PC04</p> 	<p>EC T4099N EC T4099E</p>   <p>øa/i 5/3 - 6,5/4,5 - 7/4,5 øa/i 5/3 - 6/4 - 8/5</p> <p>4 / 6 / 10 mm²</p>	<p>EC PC03</p> 
<p>EC T4099P EC T4099F (NFC 20-130)</p>   <p>øa/i 5/3 - 5,5/3,8 - 8/5 øa/i 5/2,7 - 5,5/3,3 - 6,8/4,2</p> <p>4 / 6 / 10 mm²</p>	<p>EC PC03</p> 	<p>EC T0599Q</p>   <p>0,5 - 1,5 / 1,5 - 2,5 / 4 - 6 / 10 mm²</p>	<p>EC PC03</p> 
<p>EC T160Q</p>   <p>16 mm²</p>	<p>EC PC04.1</p> 	<p>EC I1425UF</p>   <p>0,14-0,5 / 0,5-1,5 / 1,5-2,5 mm²</p>	<p>EC PC04.1</p> 

plus d'information concernant les matrices voyez www.glw.de

Locators	
<p>Art.-Nr. EC LOC01 assorti pour:</p> <ul style="list-style-type: none"> > fiches plates 6,3 DIN 46247 > Matrice EC R0560 > Capot EC PC02 <p>Pièce de rechange: Art.-No. EC 0001</p> 	<p>Art.-Nr. EC LOC02 assorti pour:</p> <ul style="list-style-type: none"> > fiches plates 4,8 DIN 46247 > Matrice EC R0115; EC R0560 > Capot EC PC02 <p>Pièce de rechange: Art.-No. EC 0002</p> 
<p>Art.-Nr. EC LOC03 assorti pour:</p> <ul style="list-style-type: none"> > fiches plates 2,8x5 DIN 4624 > Matrice EC R0115; EC R0560 > Capot EC PC02 <p>Pièce de rechange: Art.-No. EC 0003</p> 	<p>Art.-Nr. EC LOC04 assorti pour:</p> <ul style="list-style-type: none"> > fiches plates 2,8x6 DIN 46247 > Matrice EC R0115; EC R0560 > Capot EC PC02 <p>Pièce de rechange: Art.-No. EC 0004</p> 
<p>Art.-Nr. EC LOC05 assorti pour:</p> <ul style="list-style-type: none"> > fiches plates 6,3 DIN 46247 > Matrice EC R0115; EC R0560 > Capot EC PC02 <p>Pièce de rechange: Art.-No. EC 0005</p> 	<p>Art.-Nr. EC LOC06 assorti pour:</p> <ul style="list-style-type: none"> > fiches plates 6,3 Typ HN DIN 46247 > Matrice EC R0115; EC R0560 > Capot EC PC02 <p>Pièce de rechange: Art.-No. EC 0006</p> 

plus d'information concernant les locators voyez www.glw.de

Distribué en France par :

ARTOS
ENGINEERING FRANCE

14 Route d'Auray – ZA de Talhouët
56330 PLUVIGNER
Tel : +33966 90 42 70
Email : info@artosfrance.com
Siret : 34273353200044

GLW GmbH
Steinbeisstraße 2
D-88353 Kisslegg
Tél. (07563) 9123-0
Fax (07563) 9123-99

Les droits d'auteur sur ce mode d'emploi restent détenus par GLW.

Toute réimpression, reproduction ou traduction, intégrale ou partielle, est interdite sans accord préalable.

© 2020 GLW GmbH
